

Súd: Krajský súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 4To/29/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6116010631  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 05. 2017  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ján Bobor  
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2017:6116010631.1

## Uznesenie

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jána Bobora a sudcov JUDr. Ľubomíra Bušika, PhD. a Mgr. Jána Bednára na neverejnom zasadnutí 17. mája 2017 prejednal sťažnosť krajského prokurátora proti uzneseniu senátu Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 4Tk 1/2016 zo dňa 21. 11. 2016 a takto

### rozhodol:

- 1) Podľa § 193 ods. 1 písm. c) Tr. por. sťažnosť krajského prokurátora ohľadom obžalovaného 1/ B. Z., 2/ R.. L. N. a 3/ R.. Z. Z. pre skutok kvalifikovaný ako obzvlášť závažný zločin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zák. formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák. sa z a m i e t a .
- 2) Podľa § 194 ods. 1 písm. b) Tr. por. ohľadom obžalovaných 1/ B. Z. a 3/ R.. Z. Z. pre skutok kvalifikovaný ako obzvlášť závažný zločin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák. sa z r u š u j e a okresnému súdu sa u k l a d á, aby vo veci znovu konal a rozhodol.

### odôvodnenie:

Napadnutým uznesením senátu Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 4Tk 1/2016 zo dňa 21. 11. 2016 podľa § § 281 ods. 1 Tr. por. z dôvodov § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku bolo zastavené trestné stíhanie obžalovaných 1/ B. Z., 2/ R.. L. N. a 3/ R.. Z. Z. pre obzvlášť závažný zločin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák. a trestné stíhanie obžalovaných 1/ B. Z. a 3/ R.. Z. Z. pre obzvlášť závažný zločin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák., ktorých sa mali dopustiť na skutkovom základe opísanom v obžalobnom návrhu z dôvodu neprípustnosti trestného stíhania podmieneného súhlasom poškodeného, pretože súhlas poškodeného spol. NaP, n.o. , Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36 077 992 nebol daný.

Svoje rozhodnutie zdôvodnil okresný súd tým, že zástupkyňa R.. F. Z. súdu predložila písomné odopretia súhlasu k trestnému stíhaniu ohľadom všetkých troch obžalovaných, ktoré dôvody predniesla na hlavnom pojednávaní aj ústne. Obžalovaný 1/ B. Z. je jej manželom a teda takou osobou, voči ktorej by v pozícii svedka mohla v zmysle § 130 Trestného poriadku odoprieť vypovedať. Obžalovaný 2/ R.. L. N. je jej dobrým blízkym priateľom a obžalovaný 3/ R.. Z. Z. rodinný známy, pričom ohľadom týchto všetkých troch obžalovaných aj ona poukázala na judikatúru českého najvyššieho súdu s poukazom na ich zamestnanecký pomer v spoločnosti, ktorej je ona štatutárom a teda sú osobou blízkou k danej spoločnosti.

Podľa § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku, trestné stíhanie nemožno začať, a ak už bolo začaté, nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak je trestné stíhanie podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo bol vzatý späť.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti a teda že medzi právnickou osobou NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36 077 992, ktorá je poškodenou stranou v predmetnom konaní ohľadom skutku 1/ obžaloby a fyzickými osobami (všetkými tromi obžalovanými) existuje vzťah, ktorý v zmysle § 211 ods. 1 Trestného poriadku podmieňuje trestné stíhanie súhlasom poškodenej právnickej osoby a tento súhlas daný nebol, súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia a podľa § 281 ods. 1 Tr. por. z dôvodov § 9 ods. 1 písm. f) Tr. por. zastavil trestné stíhanie obžalovaných 1/ B. Z., 2/ R.. L. N. a 3/ R.. Z. Z. ohľadom skutku 1/ obžaloby, pre obzvlášť závažný zločin porušovania povinností pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchatelstvom podľa § 20 Tr. zák., pre neprípustnosť trestného stíhania podmieneného súhlasom poškodeného, pretože súhlas poškodeného spol. NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36 077 992, nebol daný.

Pokiaľ ide o skutok 2/ obžaloby - obzvlášť závažný zločin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchatelstvom podľa § 20 Tr. zák., ktorého sa mali dopustiť obžalovaní 1/ B. Z. a 3/ R.. Z. Z., aj keď uvedený trestný čin nie je podmienený súhlasom poškodeného, jedná sa o skutok jednoznačne závislý a odvíjajúci sa od skutku v bode 1/ obžaloby (tzv. spojené nádoby), aj v danom prípade neostávalo nič iné, ako trestné stíhanie dotknutých obžalovaných v tomto prípade, zastaviť.

Proti uzneseniu zahlásil sťažnosť okresný prokurátor do zápisnice o hlavnom pojednávaní z 21. 11. 2016, pričom svoju sťažnosť aj bližšie zdôvodnil. Poukazoval na to, že prvostupňový súd vo svojej argumentácii aplikoval ust. § 20 Obč. zákonníka, ako aj ust. § 9 ods. 2 zákona č. 9/2005 a súčasne rozhodnutie Najvyššieho súdu ČR sp. zn. 21Cdo 2192/2001 uvedeného pod R 53/2004. K uvedenej argumentácii uvádzal, že uvedeným rozhodnutím Najvyššieho súdu ČR bol riešený iný druh sporu a to civilný spor, kedy bol dlžníkom konateľom a jediný spoločník spoločnosti s ručením obmedzeným, ktorý na túto spoločnosť previedol nehnuteľnosti. Podľa výkladu najvyššieho súdu sa môže veriteľ domáhať exekúcie nielen proti dlžníkovi samotnému, ale i proti blízkej právnickej osobe (s.r.o.), na ktorú dlžník previedol časť svojho majetku. Podstatná je práve skutočnosť, že sa jednalo o prevod na osobu blízku a Najvyšší súd ČR tak zdanlivo neprírodzenou interpretáciou chráni tretie osoby pred nežiadúcimi presunmi majetku medzi právnickými osobami a fyzickými osobami, ktoré sú s týmito právnickými osobami určitým spôsobom prepojené.

Z dôvodu vysvetlení v R 53/2004 je právnická osoba osobou blízkou členovi svojho štatutárneho orgánu. U ostatných osôb je potrebné posudzovať, či majú k právnickej osobe vzťah obdobný vzťahu rodinnému a súčasne či by dôvodne pociťovali ujmu, ktorú utrpela právnická osoba ako ujmu vlastnú. Pre založenie pomeru osôb blízkych je však nevyhnutný bezprostredný vzťah dotknutých osôb.

Tak ako vyplýva zo zápisnice z hlavného pojednávania z 21. 11. 2016, ako i zo samotných odopretí súhlasov poškodeného s trestným stíhaním, jednoznačne vyplýva, že predmetné odopretie súhlasov formulovala F. Z. ako fyzická osoba, nie pod hlavičkou spoločnosti NaP, n.o., kedy táto výslovne pri všetkých obžalovaných odopretie súhlasu odôvodňuje vzťahom k sebe ako fyzickej osobe a to vzťahom rodinným, resp. obdobným. Tento blízky vzťah medzi NaP, n.o. a jednotlivými obžalovanými bol prenesený zo vzťahu so štatutárom predmetnej právnickej osoby. V tomto smere dával do pozornosti krajskému súdu tú skutočnosť, že predmetné odopretie súhlasov malo byť napísané dňa 21. 11. 2016, t.j. v deň hlavného pojednávania v Banskej Bystrici.

Ďalej krajský prokurátor v sťažnosti ozrejmoval pojem verejné financie, verejný rozpočet, štátny rozpočet, verejné príjmy, nedaňové príjmy. Taktiež poukazoval na ust. § 46 ods. 1 Tr. por., ktoré upravuje postavenie poškodeného a ozrejmuje majetkovú škodu. Domáhal sa potom, aby krajský súd zrušil napadnuté uznesenie a vec vrátil súdu prvého stupňa, aby tento rozhodol v inom zložení senátu.

Krajský súd podľa § 192 ods. 1 Tr. por. pri rozhodovaní o sťažnosti preskúmal správnosť výroku napadnutého uznesenia, proti ktorým mohol sťažovateľ podať sťažnosť, ako aj konanie, ktoré predchádzalo napadnutému uzneseniu a zistil, že pokiaľ ide o napadnuté uznesenie je sťažnosť krajského prokurátora dôvodná len pri obzvlášť závažnom zločine legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. formou spolupáchatelstva podľa § 20 Tr. zák., pričom rozhodnutie okresného súdu ohľadom zastavenia trestného stíhania obž. 1) B. Z., 2) R.. L. N., 3) R.. Z. Z. pri obzvlášť závažnom zločine porušovania povinností pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, 4 Tr. zák. formou spolupáchatelstva podľa § 20 Tr. zák. je v súlade so zákonom pre

neprípustnosť trestného stíhania podmieneného súhlasom poškodeného, pretože súhlas poškodeného spoločnosti NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36077992 nebol daný.

Ako zistil krajský súd krajský prokurátor dňa 23. 3. 2016 podal obžalobu v bode 1) na 1) B. Z., 2) R.. L. N. a 3) R.. Z. Z. pre obzvlášť závažný zločin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že X. B. Z. ako podpredseda správnej rady a súčasne zamestnanec spoločnosti Nemocnice a polikliniky, n.o. (ďalej len NaP, n.o.), so sídlom Záhradnícka 46, Bratislava, IČO 36077992, na základe dohody o plnej moci udelenej riaditeľom spoločnosti NaP, n.o., Bc. B. Q. z 06. 03. 2006, začiatkom mája 2008 dohodol s R.. W. M., konateľom spol. Amedis, s.r.o. podmienky dodania a financovania zdravotníckeho zariadenia a to lineárneho urýchľovača CLINAC 600C pre NaP, n.o., Všeobecnú nemocnicu v Rimavskej Sobote, kedy toto zariadenie bolo na podklade zmluvy č. XXXX-XXXX z 16. 06. 2008 medzi spol. Amedis, s.r.o. ako predávajúcim a spol. recafin, s.r.o. ako kupujúcim, v zastúpení konateľom R.. Z. Z. zakúpené spol. recafin s.r.o., pričom následne dňa 18. 06. 2008 vo Všeobecnej nemocnici v Žiari nad Hronom za jeho prítomnosti podpísal predseda správnej rady NaP, n.o. a súčasne zamestnanec n.o., R.. L. N. ako kupujúci s konateľom spol. recafin s.r.o. IČO 44183721 R.. Z. Z., ktorý bol v tom čase súčasne zamestnancom spoločnosti NaP, n.o., ako predávajúcim, zmluvu č. XXXX/XXX, ktorej predmetom mala byť kúpa vyššie uvádzaného zdravotníckeho zariadenia v cene 74.734.939 Sk (2.480.745,50 €) bez DPH, pričom B. Z., ako i R.. Z. Z. vedeli, že hodnota uvedeného zdravotníckeho zariadenia je vo výške 31.061.632,30 Sk s DPH (1.031.057,30 € s DPH), kedy za túto cenu zariadenie nadobudla spol. recafin, s.r.o., v zastúpení štatutárom R.. Z. Z., od spol. Amedis, s.r.o. na základe zmluvy č. 2008-9005 z 16. 06. 2008, pričom za účelom úhrady kúpnej ceny predmetného lineárneho urýchľovača nadobudnutého prostredníctvom leasingu postupovali tak, že uzavreli - spol. recafin s.r.o. zastúpená R.. Z. Z. ako predávajúci s Leasing Slovenskej sporiteľne, a.s. (ďalej len LSLSP, a.s.) ako kupujúcim kúpnu zmluvu č. XXXXXXXX z 23. 07. 2008 s cenou predmetu kúpy vo výške 74.734.939 Sk bez DPH, LSLSP, a.s., ako prenajímateľ, NaP, n.o. v zastúpení R.. L. N. ako nájomca a spol. recafin, s.r.o. v zastúpení štatutárom R.. Z. Z. ako dodávateľ Dohodu o platobných podmienkach a Poukážku z 23. 09. 2008, a NaP, n.o., v zastúpení R.. L. N. ako nájomca a spol. a LSLSP, a.s. ako prenajímateľ Zmluvu o finančnom leasingu z 23. 07. 2008, kedy ako dodávateľ vystupovala spol. recafin, s.r.o. a nájomca a súčasne platiteľ leasingu NaP, n.o. ako nájomcom, v zastúpení R.. L. N. a spol. a LSLSP, a.s. s cenou predmetu kúpy vo výške 74.734.939 Sk bez DPH (88.934.577,40 Sk s DPH) refinancovaný cez Leasing Slovenskej sporiteľne, a.s., kedy dodávateľom bola spol. recafin, s.r.o. a nájomcom a súčasne platiteľom leasingu spol. NaP, n.o. čím došlo k umelému navýšeniu kúpnej ceny lineárneho urýchľovača o sumu 43.673.306,70 Sk bez DPH (1.449.688,20 € bez DPH), t.j. 57.872.945,10 Sk s DPH (1.921.029,84 € s DPH) a presunutiu finančných prostriedkov NaP, n.o. do spol. recafin, s.r.o., pričom B. Z. a R.. L. N., s poukazom na individuálne udelené písomné plnomocenstvo riaditeľom NaP, n.o., Bc. B. Q. z 06. 03. 2006, konali v rozpore s § 27 písm. b) zákona č. 213/1997 Z.z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby, ako i čl. VIII. štatútu neziskovej organizácie NaP, n.o. Bratislava z 20. 12. 2004 a § 81 písm. e) a § 82 písm. f) zákona č. 311/2001 Z.z. (Zákonníka práce) a Z. Z. konal v rozpore s § 81 písm. e) Zákonníka práce, čím spôsobili spol. NaP, n.o. škodu vo výške 57.872.945,10 Sk s DPH (1.921.029,84 € s DPH),

a v bode 2) obžaloby na 1) B. Z. a 3) R.. Z. Z. pre obzvlášť závažný zločin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák. na tom skutkovom základe, že

2. B. Z. ako podpredseda správnej rady a súčasne zamestnanec spoločnosti Nemocnice a polikliniky, n.o. so sídlom Záhradnícka č.46, Bratislava, IČO 36077992 (ďalej len NaP, n.o.) dohodol podmienky dodania a financovania zdravotníckeho zariadenia - lineárneho urýchľovača CLINAC 600C, pričom uvedené zariadenie NaP, n.o. Bratislava nadobudla za cenu vo výške 74.734.939 SK bez DPH (88.934.577,40 Sk s DPH), kedy takto umelo vytvorený cenový rozdiel vo výške 57.872.945,10 Sk s DPH (1.921.029,84 € s DPH), ako prospech dosiahnutý trestným činom uvedeným v bode 1, bol následne prevedený do vlastníctva B. Z. a to takým spôsobom, že R.. Z. Z. takto získanú finančnú hotovosť bez zmluvného podkladu previedol z účtu spol. recafin s.r.o. č. XXXXXXXXXXXX vedeného v G. Z. a.s., so sídlom Z., K. I. X, R.: XXXXXXXXXXX, pobočka E. I. K., v dvoch platbách a to vo výške 25 mil. Sk dňa 22. 10. 2008 a vo výške 20 mil. Sk dňa 03. 11. 2008 na bankový účet spoločnosti Fonrimas Co. Limited so sídlom 251 Henessy Road Hong Kong, číslo účtu XXXXXXXX - XXXXXXXX-XXXXXXX vedeného v W. Z. E.. W., pričom tieto platby boli na uvedený účet pripísané v dňoch 27. 10. 2008 a 05. 11. 2008, kedy s týmto účtom bol oprávnený disponovať B. Q., následne boli tieto finančné prostriedky dňa 29. 10. 2008 a 11.

11. 2008 prevedené na spoločnosť Metronx Ltd. so sídlom Veľká Británia, London SE1 Ore 15 Stopher House, Webber č. ú. XXXXXXXX-XXXXXXX-XXXXXXX taktiež vedeného v W. Z. E.. W., ktorým bol opätovne oprávnený disponovať B. Q. a následne boli tieto finančné prostriedky zo spoločnosti Metronx Ltd. poukázané prostredníctvom účtu č. XXXXXX-XXXXXXXXXX vedeného v M. M., a.s., so sídlom Z. G. XX, R.: XXXXXXXX, na ktorom sa účtovalo finančné vysporiadanie operácií zahraničného platobného styku, realizované prostredníctvom clearing, na účet B. Z., č. ú. XXXXXXXXXX vedený v G. Z. a.s., pobočka E. nad K., dňa 31. 10. 2008 vo výške 19.990.179,35 Sk (663 552,39 €) a 13. 11. 2008 vo výške 24.990.381,45 Sk (829 528,69 €), pričom predstieraným dôvodom uvedených platobných operácií z účtu spol. Metronx Ltd. na účet B. Z. mal byť prevod časti obchodného podielu B. Z. v spol. U. M., s.r.o. zodpovedajúci výške vkladu 30.000 Sk (995,82 €), z pôvodného obchodného podielu zodpovedajúceho výške vkladu 200.000 Sk (6.638,78 €), na podklade zmluvy o prevode obchodného podielu z 10. 10. 2008, hoci spol. Univeral Slovakia, s.r.o. bola na podklade daňových priznaní z rokov 2001 až 2008 v pretrvávajúcej strate, kedy v účtovných obdobiach bezprostredne predchádzajúcich a nasledujúcich predmetnému prevodu časti obchodného podielu vyplýva, že v súvahách za roky 2007 až 2008 spol. Univeral Slovakia, s.r.o. mala na strane aktív spolu majetok vo výške 18.598.000 Sk, tvorený z 96,33 % pohľadávkami z obchodného styku, pričom na strane pasív mala spolu vlastné imanie a záväzky vo výške 18.598.000 Sk, kedy výsledok hospodárenia v týchto rokoch bol 0 Sk, pričom v súvahe za rok 2009 mala na strane aktív spolu majetok vo výške 617.341 € (18.598.015 Sk), tvorený z 96,33 % pohľadávkami z obchodného styku, pričom na strane pasív mala spolu vlastné imanie a záväzky vo výške 0 €, kedy výsledok hospodárenia v týchto rokoch bol -121 457 €, pričom na podklade výkazu ziskov a strát spoločnosti za roky 2007, 2008 a 2009 mala táto výsledok hospodárenia za účtovné obdobie rokov 2007 a 2008 po zdanení 0 Sk a za rok 2009 -121.457 €.

Na hlavnom pojednávaní poškodená R.. F. Z. prehlásila, že nedáva súhlas na trestné stíhanie obžalovaných B. Z., R.. L. N. a R.. Z. Z.. Svoje prehlásenie podložila aj písomne odopretím súhlasu poškodeného s trestným stíhaním, ktorý sa nachádza na č.l. 1428 spisu, pričom v jej prehlásení je uvedené, že ako štatutárny zástupca poškodeného, t.j. neziskovej organizácie Nemocnice a polikliniky, n.o., v zmysle § 211 ods. 1 Tr. por. nedáva súhlas k vedeniu trestného stíhania voči osobe B. Z., nakoľko obžalovaný B. Z. je jej manžel a sú nesporne naplnené všetky potrebné podmienky pre neudelenie súhlasu pre ďalšie vedenie trestného stíhania.

Obdobne odoprela súhlas ako poškodená s trestným stíhaním ako štatutárny zástupca poškodeného, t.j. neziskovej organizácie Nemocnice a polikliniky, n.o. v zmysle § 211 ods. 1 Tr. por. aj u obž. R.. L. N., nakoľko R.. L. N. je jej dobrý blízky rodinný priateľ a osobou, ktorá s jej manželom už dlhšiu dobu spolupracuje a počas tohto obdobia sa medzi nimi vytvorili vzťahy obdobné rodinným, čím sú nesporne naplnené všetky potrebné podmienky pre udelenie, resp. neudelenie súhlasu pre ďalšie vedenie trestného stíhania.

Ako poškodená a štatutárny zástupca poškodeného, t.j. neziskovej organizácie Nemocnice a polikliniky, n.o. v zmysle § 211 ods. 1 Tr. por. nedala súhlas k vedeniu trestného stíhania aj voči obž. R.. Z. Z., keďže R.. Z. Z. je jej dobrý blízky rodinný známy a sú tak nesporne naplnené všetky potrebné podmienky pre udelenie, resp. neudelenie súhlasu pre ďalšie vedenie trestného stíhania.

Uvedené prehlásenia sú založené v spise okresného súdu na č.l. 1429 a 1430.

Okresný súd vo svojom rozhodnutí sa snažil vysporiadať s otázkou, kto je vlastne poškodenou stranou v trestnom konaní v zmysle § 46 Tr. por., keď poukazoval na to, že už počas prípravného konania bol predkladaný návrh s označením poškodeného ako spoločnosť NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 3607799, pričom v procesnom postavení svedka - poškodeného boli postupne vypočutí W.. B. Q. - L. NaP, n.o., R.. X. K. - predsedkyňa predstavenstva spol. NaP, a.s. a W.. V. V. - splnomocnený zástupca spoločnosti Svet Zdravia, a.s., ktorí jednoznačne uviedli, že im nevznikla žiadna škoda, či už spoločnosti NaP, n.o. Bratislava alebo spoločnosti Svet Zdravia, a.s. Z týchto zistení mal tak prvostupňový súd podľa svojho tvrdenia jednoznačne vyriešené, že poškodenou stranou v predmetnom trestnom konaní pri skutku v bode 1) obžaloby je nezisková organizácia NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36077992. Aj keď zistenia okresného súdu sú správne, zbytočne venoval úsilie zisťovaniu tohto stavu, pretože ohľadom obzvlášť závažného zločinu porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák. krajský prokurátor konštatuje, že škoda bola spôsobená spoločnosťou NaP, n.o. vo výške 57 8720945,10 Sk s DPH, čo v prepočte predstavuje 1 921 029,84 eur s DPH.

V tomto smere je potrebné poukázať na ust. § 211 ods. 1 Tr. por., podľa ktorého trestné stíhanie pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 157 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523157'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 158 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523158'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, ohrozovania pohlavnou chorobou podľa § 167 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523167'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, neposkytnutia pomoci podľa § 177 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523177'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 178 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523178'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, krádeže podľa § 212 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523212'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, sprenevery podľa § 213 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523213'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, neoprávneného užívania cudzej veci podľa § 215 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523215'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla podľa § 216 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523216'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 217 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523217'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, podvodu podľa § 221 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523221'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, podielníctva podľa § 231 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523231'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 232 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523232'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, úžery podľa § 235 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523235'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, zatajenia veci podľa § 236 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523236'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, porušovania povinností pri správe cudzieho majetku podľa § 237 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523237'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 238 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523238'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, poškodzovania veriteľa podľa § 239 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523239'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, zvýhodňovania veriteľa podľa § 240 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523240'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, poškodzovania cudzej veci podľa § 245 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523245'&ucin-k-dni='30.12.9999'> a 246 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523246'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, poškodenia a zneužitia záznamu na nosiči informácií podľa § 247 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523247'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, porušovania autorského práva podľa § 283 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523283'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, krivého obvinenia podľa § 345 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523345'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, nebezpečného prenasledovania podľa § 360a <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523360a'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, ohovárania podľa § 373 <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523373'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, poškodzovania cudzích práv podľa § 375 Trestného zákona <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523375'&ucin-k-dni='30.12.9999'> proti tomu, kto je vo vzťahu k poškodenému osobou, voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odoprieť výpoveď, ako aj pre trestný čin opilstva podľa § 363 Trestného zákona <aspi://module='ASPI'&link='300/2005 Z.z.%2523363'&ucin-k-dni='30.12.9999'>, ak inak vykazuje znaky skutkovej podstaty niektorého z týchto trestných činov, možno začať a v už začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného. Ak je poškodených jedným skutkom niekoľko, stačí súhlas len jedného z nich.

Podľa § 211 ods. 2 Trestného poriadku, ustanovenie odseku 1 <aspi://module='ASPI'&link='301/2005 Z.z.%2523211'&ucin-k-dni='30.12.9999'> sa nepoužije, ak takým činom bola spôsobená smrť alebo poškodeným je štát, obec, vyšší územný celok, právnická osoba s majetkovou účasťou štátu alebo právnická osoba, ktorá hospodári s verejnými financiami.

Obdobným spôsobom uvedené skutočnosti upravuje aj ust. českého Tr. por. č. 141/1961 Zb. z. v znení noviel, podľa ktorého trestní stíhaní pro trestné činy ublížení na zdraví (§ 146 trestního zákoníku), těžkého ublížení na zdraví z nedbalosti (§ 147 trestního zákoníku), ublížení na zdraví z nedbalosti (§ 148 trestního zákoníku), neposkytnutí pomoci (§ 150 trestního zákoníku), neposkytnutí pomoci řidičem dopravního prostředku (§ 151 trestního zákoníku), ohrožení pohlavní nemocí (§ 155 trestního zákoníku), omezování osobní svobody podle § 171 odst. 1, 2 trestního zákoníku, vydírání podle § 175 odst. 1 trestního zákoníku, porušování domovní svobody (§ 178 trestního zákoníku), poškození cizích práv (§ 181 trestního zákoníku), porušení tajemství listin a jiných dokumentů uchovávaných v soukromí (§ 183 trestního zákoníku), sexuálního nátlaku podle § 186 odst. 1, 2 trestního zákoníku, krádeže (§ 205 trestního zákoníku), zpronevěry (§ 206 trestního zákoníku), neoprávněného užívání cizí věci (§ 207 trestního zákoníku), neoprávněného zásahu do práva k domu, bytu nebo nebytovému prostoru (§ 208 trestního zákoníku), podvodu (§ 209 trestního zákoníku), podílnictví (§ 214 trestního zákoníku),

podílnictví z nedbalosti (§ 215 trestního zákoníku), lichvy (§ 218 trestního zákoníku), zatajení věci (§ 219 trestního zákoníku), porušení povinnosti při správě cizího majetku (§ 220 trestního zákoníku), porušení povinnosti při správě cizího majetku z nedbalosti (§ 221 trestního zákoníku), poškození věřitele (§ 222 trestního zákoníku), poškození cizí věci (§ 228 trestního zákoníku), nebezpečného vyhrožování (§ 353 trestního zákoníku) a nebezpečného pronásledování (§ 354 trestního zákoníku) proti tomu, kdo je ve vztahu k poškozenému osobou, vůči níž by měl poškozený jako svědek právo odepřít výpověď (§ 100 odst. 2), a trestní stíhání pro trestný čin znásilnění podle § 185 odst. 1, 2 trestního zákoníku proti tomu, kdo je nebo v době spáchání činu byl ve vztahu k poškozenému manželem, partnerem nebo druhem, jakož i pro trestný čin opilství (§ 360 trestního zákoníku), pokud jinak vykazuje znaky skutkové podstaty některého z těchto trestných činů, lze zahájit a v již zahájeném trestním stíhání pokračovat pouze se souhlasem poškozeného. Je-li poškozených jedním skutkem několik, postačí souhlas byť jen jednoho z nich.

Správne okresný súd poukazuje na tú skutočnosť, že česká právna úprava neobsahuje ustanovenia totožné v ods. 2 § 211 Tr. por., teda neobsahuje taxatívny výpočet právnických osôb, na ktoré nemožno aplikovať ustanovenia súhlasu poškodeného s vedením trestného stíhania. Tr. poriadok, ktorý platí na území SR zakotvuje, že pri taxatívne vymedzených trestných činoch možno začať a v začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného, ktorým je právnická osoba, ktorá nie je s majetkovou účasťou štátu a ktorá nehospodári s verejnými financiami. Ustanovenie § 211 Tr. por. tak upravuje dispozičné právo poškodeného, ktoré sa vzťahuje na trestné stíhanie a preto podľa našej platnej právnej úpravy možno začať trestné stíhanie pre trestné činy taxatívne vypočítané v ods. 1, pokračovať v ňom iba so súhlasom poškodeného. Okresný súd tak riešil otázku, či spoločnosť NaP, n.o. vo vzťahu k obžalovaným je takou osobou, voči ktorému by mala ako svedok právo odoprieť vypovedať, keďže NaP, n.o. nie je právnická osoba s majetkovou účasťou štátu alebo právnická osoba, ktorá hospodári s verejnými financiami, čo nakoniec nebolo žiadnou zo strán spochybnované. Nebolo ani preukázané, že by spoločnosť NaP, n.o. čerpala verejné zdroje alebo dotácie, keďže predmetný prístroj lineárny urýchľovač financovala z vlastných zdrojov. Správne potom okresný súd poukazuje na ust. § 130 ods. 1 Tr. por. o práve odoprieť výpoveď, ako aj na ust. § 127 ods. 4 Tr. zák., podľa ktorého sa blízkou osobou sa na účely tohto zákona rozumie príbuzný v priamom pokolení, osvojiteľ, osvojenec, súrodenec a manžel; iné osoby v rodinnom alebo obdobnom pomere sa pokladajú za navzájom blízke osoby len vtedy, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá právom pociťovala ako ujmu vlastnú.

Taktiež je potrebné poukázať na ust. § 20 Občianskeho zákonníka, podľa ktorého právnické osoby sú subjekty, ktoré boli vytvorené ľuďmi (fyzickými osobami), a ktorým zákon priznáva postavenie právnických osôb. Pre právnickú osobu je okrem iného charakteristické, že svoju vôľu nevytvára sama o sebe, ale len prostredníctvom fyzických osôb a to tých, ktoré sú podľa povahy práva na to určené. Je nevyhnutné si uvedomiť, že len prostredníctvom fyzických osôb právnická osoba prejavuje svoju vôľu navonok (predovšetkým realizuje právne úkony). Právne úkony právnickej osoby vo všetkých veciach za ňu realizujú členovia jej štatutárnych orgánov a tiež jej zamestnanci alebo členovia, prípadne iné osoby, pokiaľ to ustanovujú osobitné predpisy alebo je to vzhľadom k ich pracovnému zaradeniu obvyklé.

Pri fyzických osobách, ktoré môžu konať alebo konajú za právnickú osobu právne úkony je nevyhnutné a je potrebné prihliadnuť k tomu, že ich prostredníctvom sa vytvára vôľa právnickej osoby, pričom z titulu svojho postavenia môžu mať k právnickej osobe taký vzťah, že by dôvodne pociťovali ujmu, ktorú utrpela právnická osoba, ako ujmu vlastnú.

Prvostupňový súd poukazuje na ust. § 9 ods. 1, 2 zák. č. 9/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorými sa upravuje pojem „spriaznená osoba právnickej osoby“. Okresný súd zrejme omylom uvádza č. zákona ako č. 9/2005, lebo správne znenie je č. 7/2005. Pod pojmom spriaznená osoba právnickej osoby citujúc zákon rozumie:

- a) štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu, vedúci zamestnanec, prokurista alebo člen dozornej rady právnickej osoby,
- b) fyzická osoba alebo iná právnická osoba, ktorá má v právnickej osobe kvalifikovanú účasť,
- c) štatutárny orgán alebo člen štatutárneho orgánu, vedúci zamestnanec, prokurista alebo člen dozornej rady právnickej osoby uvedenej v písmene b),
- d) blízka osoba fyzickej osoby uvedenej v písmenách a) až c),
- e) iná právnická osoba, v ktorej má právnická osoba alebo niektorá z osôb uvedených v písmenách a) až d) kvalifikovanú účasť.

Spriaznenou osobou fyzickej osoby sa na účely tohto zákona rozumie blízka osoba fyzickej osoby, ako aj právnická osoba, v ktorej má fyzická osoba alebo blízka osoba fyzickej osoby kvalifikovanú účasť.

K veci je potrebné poznamenať, že obžalovaný 1) B. Z. bol podpredseda správnej a súčasne zamestnanec spoločnosti NaP, n.o., obž. 2) R.. L. N. predseda správnej rady a obž. 3) R.. Z. Z. zamestnanec NaP, n.o.

Krajský súd sa stotožňuje s právnymi závermi uznesenia okresného súdu ohľadom zločinu porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, 4 písm. a) Tr. zák. formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák., ako aj s jeho procesným postupom a navyše uvádza, že ohľadom zaradenia a špecifikácie spriaznených osôb podľa § 9 ods. 1, 2 zák. č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom do 31. 12. 2011 sa navyše uvádza, že pri právnickej osobe sa považuje za spriaznenú osobu vždy jej štatutárny orgán a pokiaľ je štatutár kolektívnym orgánom tak aj ktorýkoľvek člen štatutárneho orgánu, vedúceho zamestnanca, prokuristu, alebo člena dozornej rady posudzovanej právnickej osoby.

Štatutárny orgán právnickej osoby je tá osoba, ktorá je oprávnená robiť menom právnickej osoby všetky právne úkony (§ 20 OZ), kto je štatutárnym orgánom právnických osôb určuje ten zákon, ktorý upravuje právne pomery konkrétnej právnickej osoby, to je v tomto prípade zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby platný a účinný ku dňu údajného spáchania skutku, čo v zmysle § 23 ods. 1 tohto zákona je riaditeľ, ktorý riadi neziskovú organizáciu a koná v jej mene. Riaditeľa neziskovej organizácie však volí a odvoláva správna rada ako najvyšší orgán neziskovej organizácie, ktorej práva a povinnosti vymedzujú ust. § 19 až 22 cit. zákona. Keďže správna rada schvaľuje ročnú účtovnú uzávierku a rozpočet neziskovej organizácie a v konaní sa jej členovia jednoznačne vyjadrili, že nezisková organizácia nezistila vznik žiadnej škody je nutné si osvojiť ich závery, že ku škode nedošlo.

Trestný čin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku je založený na tom, že páchatel' musí spôsobiť najmenej malú škodu tým, že poruší všeobecne záväzným právnym predpisom ustanovenú povinnosť alebo povinnosť uloženú právoplatným rozhodnutím súdu alebo vyplývajúcu zo zmluvy opatrovať alebo spravovať cudzí majetok. Podľa § 237 ods. 1, 4 písm. a) Tr. zák. musí páchatel' spôsobiť značnú škodu.

V právnej teórii a súdnej praxi je škoda v podstate kategória občianskeho práva, chápe sa ako ujma, ktorá nastane a musí sa prejavovať v majetkovej sfére poškodeného a je objektívne vyjadriteľná všeobecným ekvivalentom, t.j. peniazmi. Takto vymedzená škoda je relevantnou škodou, pričom je jedným z predpokladov, že na ich základe vzniká zodpovednostný právny vzťah a takto vymedzená škoda je predmetom náhrady podľa ustanovení Občianskeho zákonníka.

Za osobu, ktorá má uloženú povinnosť hájiť záujmy poškodeného v zmysle § 237 Tr. zák. možno považovať takého páchatel'a, u ktorého je podľa jeho pracovného, funkčného alebo iného právneho vzťahu k poškodenému hlavnou úlohou starostlivosť o zabezpečovanie záujmov poškodeného. Takáto povinnosť musí vyplývať z právneho predpisu napr. zo zmluvy.

Ustanovenia o trestnom čine porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 Tr. zák. sa vzťahujú na osoby, ktorým bolo zverené opatrovanie alebo správa cudzieho majetku a uplatnia sa tam, kde nebolo preukázané, že by vo svojej funkcii obohatil seba alebo iného a preukáže sa im spôsobenie škody. Zmluvná povinnosť opatrovať cudzí majetok zakladajú tak trestnú zodpovednosť v zmysle cit. ust. Tr. zák. Vyžaduje sa, aby táto povinnosť bola stanovená konkrétnou zmluvou, ktorá musí presne vymedzovať obsah a to napr. aj vo vzťahu k zverenému majetku. Zákonný znak trestného činu porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku spočíva v tom, že páchatel' poruší podľa zákona uloženú mu povinnosť opatrovať alebo spravovať cudzí majetok, pričom v príčinnej súvislosti je vždy spôsobená škoda.

Ak vychádzame z ust. § 420 Občianskeho zákonníka, tento stanovuje, že škodou treba rozumieť majetkovú ujmu poškodeného, ktorá nastala alebo majetok poškodeného sa zmenšil. Za majetok možno rozumieť aj časť aktív účtovnej jednotky, ktorá sa vykazuje v súvahe. Majetok z časového hľadiska možno rozdeliť na dlhodobý - stály, alebo krátkodobý - obežný. Znalec pre odbor Ekonomia

a manažment, odvetvie účtovníctvo a daňovníctvo prof. R.. V. W., B.. v závere znaleckého posudku konštatuje jednoznačne, že obstarávanie lineárneho urýchľovača v roku 2008 nedošlo ku škode, ktorá by predstavovala zníženie hodnoty majetku spoločnosti NaP, n.o. Táto hospodárska operácia sa ani v ďalších rokoch nepremietla do zníženia hodnoty majetku alebo spoločnosti.

S prihladnutím na uvedené, ale predovšetkým s prihladnutím na nedanie súhlasu na trestné stíhanie zástupcu poškodenej strany spol. NaP, n.o., Záhradnícka 46, Bratislava, IČO: 36077992 R.. F. Z., bol postup prvostupňového súdu správny, keď podľa § 281 ods. 1 Tr. por. z dôvodov § 9 ods. 1 písm. f) Tr. por. zastavil trestné stíhanie u obž. 1) B. Z., obž. 2) R.. L. N., obž. 3) R.. Z. Z. pre obzvlášť závažný zločin porušovania povinnosti pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, 4 Tr. zák. formou spolupáchateľstva podľa § 20 Tr. zák.

Jediným pochybením okresného súdu je postup, keď aj v prípade obžalovaného 1) B. Z. a obž. 3) R.. Z. Z. bolo zastavené trestné stíhanie z obdobných dôvodov pre obzvlášť závažný zločin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. spolupáchateľstvom podľa § 20 Tr. zák.

Aj keď sa okresný súd správne odvoláva na ust. § 211 ods. 1 Tr. zák. v tomto ust. sú taxatívne vypočítané trestné činy, pre ktoré je možné v prípade nedania súhlasu zastaviť trestné stíhanie alebo pokračovať iba so súhlasom poškodeného. Treba objektívne uznať, že ust. § 211 ods. 1 Tr. por. neoznačuje trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti podľa § 233 ods. 1 písm. a), b), ods. 4 písm. a) Tr. zák. V danom prípade bolo preto potrebné postupovať iným spôsobom a rozhodnúť v zmysle § 285 Tr. por.

Odvolanie krajského prokurátora bolo sčasti dôvodné, preto krajský súd rozhodol na neverejnom zasadnutí tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.